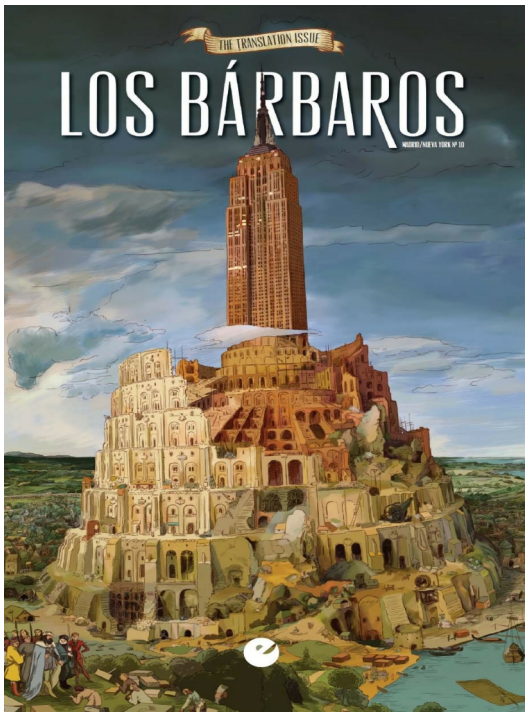
PUNTO DE VISTA EDITORES



Los Bárbaros 10

The translation issue

Nueva York, Babilonia globalizada, ruge al ritmo de semáforos y sirenas, y suspira en original y traducción. Los bárbaros aquí reunidos —refugiados, expatriados, desplazados, desertores, traidores, supervivientes, desraizados— forman un poliglósico ejército que, sobre la Babel monolingüe del castigo, levanta la flecha de su más fotografiado edificio para que se haga la luz en todas las lenguas del mundo.

A pesar del cristal unicolor con que cíclopes o lestrigones se empeñan en mirarnos, emprendemos el regreso a casa sin levantar el ancla de las calles y avenidas de la urbe, perturbados por la extrañeza de estar sin estar, de ser al tiempo original y traducción, y en el quimérico camino del retorno descubrimos la fuerza transformadora de la lengua, la traducción y la hibridez como la forma más noble, antigua y pertinaz de la creación humana.

Editorial	Punto de Vista
Colección	Los Bárbaros
Encuadernación	Tapa blanda o rústica
Páginas	100
Tamaño	230x140x mm.
Idioma	Español
Tema	Narrativa españolahispanoamericana
EAN	9788416876310
PVP	11,90 €
PVP sin IVA	11,44 €

9788416876310